

# The Gospel Center



## Member's Testimony メンバーの証

1. Rie Esporo エスポーロ理恵さん
2. Ai Todd タード愛さん
3. Rie Mizuki ミズキ李江さん

1

SMALL GROUPS AND  
YOUTH GROUP  
SUNDAY 15:45-17:00

スモールグループ  
とユースグループ  
日曜日 15:45-17:00

2

PRAYER MEETING  
THURSDAY 木曜日  
20:00-21:30

GOOGLE MEET:  
WZO-RSFN-QGY

GC Members

November celebrations  
GCメンバーの  
11月の祝い

11.7 Mayumi Sakaguchi  
阪上 真由美

11.21 Noel Esporo  
エスポーロ ノエル

11.30 Ryu Todd  
タード 龍

## Announcements

### お知らせ

Please check the December room and program schedule below on Pg.2

Pg.2で以下の12月の部屋とプログラムスケジュールを確認してください

Short meeting about Christmas event today from 3:00-3:30pm.  
今日の午後3時から3時30分までのクリスマスイベントに短いミーティングがあります。

Men's Fellowship is today from 3:45pm!  
メンズフェロシップは15:45か!

Preaching series for December is called "Son of God"  
12月の説教シリーズは『神の御子』です。

Christmas Worship and Party will be on 12.24! Please invite your family and friends.  
クリスマス礼拝とパーティーは12.24になります! 家族や友人を招待してください。

# December Schedule

## 12月のスケジュール

**12.10**

Room # 部屋番号: M2

**12.10**

Room # 部屋番号: M2

**12.17**

Room # 部屋番号: S5

**12.24**

Christmas Worship and Party  
クリスマス礼拝とパーティー

3F - Performance Hall  
3Fのパフォーマンスホール

**12.31**

Open Worship - Please visit another church!

**(No Sunday Worship at GC)**

オープン礼拝 - 他の教会を訪れてください!

**(GCで日曜礼拝はありません)**

## Mission 使命:

The Gospel for us, in us, and through us  
私たちのための、私たちの中の、私たちを通しての福音!

## Vision ビジョン:

GC is family of disciple making disciples that  
helps to plant more churches

GCはもっと多くの教会を開拓する助けとなる弟子作りをする弟子家族です。



## Memory Verse

### 暗唱聖句:

Philippians 1:3 I thank my God in all my remembrance of you, 4 always in every prayer of mine for you all making my prayer with joy, 5 because of your partnership in the gospel from the first day until now.

ピリピ人への手紙 1:3 私は、あなたがたのことを思うたびに、私の神に感謝しています。 4 あなたがたすべてのために祈るたびに、いつも喜びをもって祈り、 5 あなたがたが最初の日から今日まで、福音を伝えることにともに携わってきたことを感謝しています。

## Small group discussion topics:

### スモールグループのディスカッション質問:

1. What was interesting or inspiring about today's testimonies?  
今日の証の中で興味深かったことや感動したことは何ですか？
2. When did you feel closest to God? What did you learn about God's character in that time?  
神様に最も近づいたと感じたのはいつですか?その時、神様の性格について何を学びましたか?
3. When did you feel farthest from God? What did you learn about your sinful nature in that time?  
神様から最も遠いと感じたのはいつですか?その時、あなたの罪深い性質について何を学びましたか?
4. Who are the people who helped you on your journey of faith? How did they help you?  
あなたの信仰の旅であなたを助けてくれた人々は誰ですか?彼らはどのようにあなたを助けてくれましたか?
5. Pray for one another. お互いのために祈りしてください。